

Deutsch	Informationen zur IT-Sicherheit	Seite.... 3
English	Information on cybersecurity	Page .... 4
Español	Información sobre ciberseguridad	Página . 5
Français	Informations sur la cybersécurité	Page .... 6
Italiano	Informazioni sulla sicurezza informatica	Pagina . 7
Suomalainen	Tietoverkkoturvallisuutta koskevat tiedot	Sivu..... 8
Svenska	Information om cybersäkerhet	Sidan... 9

Download:

<https://hz-ol.de/wp-content/uploads/HZ.Information-about-cybersecurity.%3DKM-20250415-1.pdf>



# Informationen zur IT-Sicherheit

SOFTWARE „OLDENBURGER MESSPROGRAMME“ (MOLM)



Der Hersteller

Hörzentrum Oldenburg gGmbH

Marie-Curie-Straße 2

26129 Oldenburg

Deutschland

mailto:info@hz-ol.de +49-441-2172-100

informiert alle Anwender, Händler und Servicepersonal über bekannte Schwachstellen und Angriffe auf die IT-Sicherheit des Produktes

Software „Oldenburger Messprogramme“ (MOLM),  
Versionen 2.0.2.X

**Hinweis:** Zur Vermeidung von Angriffen sollte die genutzte IT-Infrastruktur sicher sein bezüglich unautorisiertem Zugriff von außen und Aktivität von Schadsoftware.

Zum Zeitpunkt des Ausgabestandes dieses Dokumentes (siehe Fußzeile) sind folgende Schwachstellen des Produktes bekannt:

Versionen 2.0.2.0, 2.0.2.1:

Software component	CVE / Exploit ID	1st published	CVSS score
Firebird Server/Client 5.02	CVE-2025-54989	2025-08-15	7.5

Versionen ab 2.0.2.2:  
keine

Zum Zeitpunkt des Ausgabestandes dieses Dokumentes (siehe Fußzeile) sind keine Angriffe auf die IT-Sicherheit des Produktes bekannt.

**Hinweis:** Sollten Sie Schwachstellen oder Angriffe auf die IT-Sicherheit des Produktes beobachten, melden Sie diese bitte umgehend beim Hersteller.

# Information on cybersecurity

SOFTWARE "OLDENBURG MEASUREMENT APPLICATIONS" (MOLM)



The manufacturer

Hörzentrum Oldenburg gGmbH  
Marie-Curie-Straße 2  
26129 Oldenburg  
Germany

mailto:info@hz-ol.de +49-441-2172-100

informs all users, dealers and service personnel about known vulnerabilities and attacks on the IT security of the product

Software "Oldenburg Measurement Applications" (MOLM),  
versions 2.0.2.X

**Note:** To prevent attacks, the IT infrastructure used should be secure against unauthorised external access and malware activity.

At the time of issue of this document (see footer), there are the following known vulnerabilities of the IT security of the product:

Versions 2.0.2.0, 2.0.2.1:

Software component	CVE / Exploit ID	1st published	CVSS score
Firebird Server/Client 5.02	CVE-2025-54989	2025-08-15	7.5

Versions ab 2.0.2.2:

keine

At the time of issue of this document (see footer), there are no known attacks on the IT security of the product.

**Note:** If you observe any vulnerabilities or attacks on the IT security of the product, please report them to the manufacturer immediately.

# Información sobre ciberseguridad

SOFTWARE "PROGRAMAS DE MEDICIÓN DE OLDENBURG" (MOLM)



El fabricante

Hörzentrum Oldenburg gGmbH  
Marie-Curie-Straße 2  
26129 Oldenburg  
Alemania

mailto:info@hz-ol.de +49-441-2172-100

informa a todos los usuarios, distribuidores y personal de servicio sobre las vulnerabilidades y ataques conocidos a la seguridad informática del producto

Software "Programas de medición de Oldenburg" (MOLM),  
2.0.2.X

**Nota:** Para evitar ataques, la infraestructura informática utilizada debe ser segura contra el acceso no autorizado desde el exterior y la actividad de malware.

En el momento de la publicación de este documento (véase el pie de página), se conocen las siguientes vulnerabilidades del producto:

Versiones 2.0.2.0, 2.0.2.1:

Software component	CVE / Exploit ID	1st published	CVSS score
Firebird Server/Client 5.02	CVE-2025-54989	2025-08-15	7.5

Versiones a partir de 2.0.2.2:

ninguna

En el momento de la publicación de este documento (véase el pie de página), no se tiene constancia de ningún ataque a la seguridad informática del producto.

**Nota:** si observa cualquier vulnerabilidad o ataque a la seguridad informática del producto, notifíquelo inmediatamente al fabricante.

# Informations sur la cybersécurité

LOGICIEL «PROGRAMMES DE MESURE D'OLDENBOURG» (MOLM)



Le fabricant

Hörzentrum Oldenburg gGmbH  
Marie-Curie-Straße 2  
26129 Oldenburg  
Allemagne

mailto:info@hz-ol.de +49-441-2172-100

informe tous les utilisateurs, les distributeurs et le personnel de service des vulnérabilités connues et des attaques contre la sécurité informatique du produit

Logiciel «Programmes de mesure d'Oldenbourg» (MOLM),  
Versions 2.0.2.X

**Remarque** : pour éviter les attaques, l'infrastructure informatique utilisée doit être sûre en ce qui concerne l'accès non autorisé depuis l'extérieur et l'activité de logiciels malveillants.

Au moment de la publication de ce document (voir pied de page), les vulnérabilités suivantes du produit sont connues :

Versions 2.0.2.0, 2.0.2.1:

Software component	CVE / Exploit ID	1st published	CVSS score
Firebird Server/Client 5.02	CVE-2025-54989	2025-08-15	7.5

Versions à partir de 2.0.2.2 :  
aucune

Au moment de la publication de ce document (voir pied de page), aucune attaque contre la sécurité informatique du produit n'est connue.

**Remarque** : si vous observez des points faibles ou des attaques sur la sécurité informatique du produit, veuillez les signaler immédiatement au fabricant.

# Informazioni sulla sicurezza informatica

SOFTWARE «PROGRAMMI DI MISURAZIONE OLDENBURGER» (MOLM)



Il fabbricante

Hörzentrum Oldenburg gGmbH  
Marie-Curie-Straße 2  
26129 Oldenburg  
Germania

mailto:info@hz-ol.de +49-441-2172-100

informa tutti gli utenti, i rivenditori e il personale di assistenza sulle vulnerabilità e gli attacchi noti alla sicurezza informatica del prodotto

Software «Programmi di misurazione Oldenburger» (MOLM),  
Versioni 2.0.2.X

**Nota:** per prevenire gli attacchi, l'infrastruttura IT utilizzata deve essere sicura contro gli accessi esterni non autorizzati e le attività di malware.

Al momento della pubblicazione del presente documento (vedi piè di pagina), sono note le seguenti vulnerabilità del prodotto:

Versioni 2.0.2.0, 2.0.2.1:

Software component	CVE / Exploit ID	1st published	CVSS score
Firebird Server/Client 5.02	CVE-2025-54989	2025-08-15	7.5

Versioni dalla 2.0.2.2:  
nessuna

Al momento dell'emissione del presente documento (vedi piè di pagina), non sono noti attacchi alla sicurezza informatica del prodotto.

**Nota:** se si riscontrano vulnerabilità o attacchi alla sicurezza informatica del prodotto, si prega di segnalarli immediatamente al produttore.

# Tietoverkkoturvallisuutta koskevat tiedot

OHJELMISTO «OLDENBURG-MITTAUSOHJELMAT» (MOLM)



Valmistaja

Hörzentrum Oldenburg gGmbH  
Marie-Curie-Straße 2  
26129 Oldenburg  
Saksa

mailto:info@hz-ol.de +49-441-2172-100

Valmistaja tiedottaa kaikille käyttäjille, jälleenmyyjille ja huoltohenkilöstölle tuotteen Ohjelmisto «Oldenburg-mittausohjelmat» (MOLM), Versiot 2.0.2.X

tietoturvaa koskevista tunnetuista haavoittuvuuksista ja hyökkäyksistä.

**Huomautus:** Hyökkäysten estämiseksi käytettävän tietotekniikkainfrastruktuurin on oltava suojattu ulkopuolelta tulevalta luvattomalta käytöltä ja haittaohjelmien toiminnalta.

Tämän asiakirjan julkaisupäivänä (katso alatunniste) tuotteessa on tiedossa seuraavat haavoittuvuudet:

Versiot 2.0.2.0, 2.0.2.1:

Software component	CVE / Exploit ID	1st published	CVSS score
Firebird Server/Client 5.02	CVE-2025-54989	2025-08-15	7.5

Versiot 2.0.2.2 alkaen:  
ei mitään

Tämän asiakirjan julkaisupäivänä (katso alatunniste) tuotteen tietoturvaan kohdistuneita hyökkäyksiä ei ole tiedossa.

**Huomautus:** Jos havaitset tuotteen tietoturvaan kohdistuvia haavoittuvuuksia tai hyökkäyksiä, ilmoita niistä välittömästi valmistajalle.



# Information om cybersäkerhet

PROGRAMVARA «OLDENBURGER MÄTPROGRAM» (MOLM)



Tillverkaren

Hörzentrum Oldenburg gGmbH  
Marie-Curie-Straße 2  
26129 Oldenburg  
Tyskland

mailto:info@hz-ol.de +49-441-2172-100

informerar alla användare, återförsäljare och servicepersonal om kända sårbarheter och attacker mot produktens IT-säkerhet

Programvara «Oldenburger mätprogram» (MOLM),  
Versioner 2.0.2.X

**Obs:** För att förhindra attacker bör den IT-infrastruktur som används vara skyddad mot obehörig extern åtkomst och skadlig kod.

Vid tidpunkten för utgivningen av detta dokument (se fotnot) är följande sårbarheter i produkten kända:

Versioner 2.0.2.0, 2.0.2.1:

Software component	CVE / Exploit ID	1st published	CVSS score
Firebird Server/Client 5.02	CVE-2025-54989	2025-08-15	7.5

Versioner från 2.0.2.2:  
inga

Vid tidpunkten för utgivningen av detta dokument (se fotnot) är inga angrepp på produktens IT-säkerhet kända.

**Obs:** Om du upptäcker några sårbarheter eller attacker mot produktens IT-säkerhet ska du omedelbart rapportera dem till tillverkaren.